

**МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ**  
**ДЗ «ДНІПРОПЕТРОВСЬКА МЕДИЧНА АКАДЕМІЯ**  
**МОЗ УКРАЇНИ»**

**КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ**



# **АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ**

# **ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ**

Матеріали XXII Всеукраїнської науково-практичної конференції

Дніпро  
2020

Редакційна колегія:

д. філол. н., проф. **Т. В. Філат** (відп. ред.);

к. філол. н., ст. викладач **Н. В. Кузнецова**;

к. філол. н., ст. викладач **К. Ю. Перинець**.

**Актуальні проблеми навчання іноземних студентів.** Матеріали XXII Всеукраїнської науково-практичної конференції. – Дніпро, 2020. – 199 с.

Збірник містить матеріали науково-практичної конференції. Розглядаються актуальні проблеми навчання іноземних студентів, а також питання методики викладання української, російської, латинської та іноземних мов у вищій школі.

Для спеціалістів-філологів, викладачів вищих навчальних закладів, аспірантів, студентів-філологів.

**Усі матеріали друкуються в авторській редакції.**

type, it is important to remember the word order and not change their places [1]. Examples of phrases: round of applause - applause, an explosion of applause. **4. Verb + noun** They express an action and name the subject over which this action is performed. The verb is one of the most important parts of speech, therefore, it depends on the correct choice of whether the interlocutor understands you [1]. Examples of phrases: to receive education - to get an education, to drive a bargain - to make a deal. **5. Verb + expression with preposition** Particular attention should also be paid to these expressions [1]. Examples of phrases: to drive anybody to crime - to bring someone to a crime, to fill with joy - to be filled with joy. **6. Noun + verb** This group differs from the previous two in the order of words: first comes the noun, then the verb. Phrases call an object (noun) and indicate what action it performs (verb). It is impossible to interchange parts of speech, since in this case the meaning of the sentence is completely lost. Examples of phrases: a plane takes off - the plane takes off, a dog barks - the dog barks [1]. **7. Verb + adverb** This group of words names the action (verb) and describes it (adverb). Examples of phrases: to rain heavily - it pours heavily (rain), flatly refuse - categorically refuse [1].

#### REFERENCES:

1. Что такое collocations или устойчивые словосочетания в английском языке URL: <https://englex.ru/collocations/>
2. Collocation. URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
3. Collocation. URL: <https://www.englishclub.com/vocabulary/collocations.htm>

*Баринова О. В.*

ГУ «Днепропетровская медицинская академия МЗ Украины»

#### ОПИСАТЕЛЬНЫЙ СПОСОБ ТОЛКОВАНИЯ

Центральным функциональным звеном толкового словаря является дефиниция или толкование. В числе наиболее распространённых выделяются синонимический, перечислительный, описательный, отрицательный,

отсылочный способы определения. Рассмотрим описательный способ определения.

Описательным называется такой способ толкования, в котором при отсутствии первого номинативного элемента «вся необходимая для толкования информация выражается описательной частью, которая вводится в определение указательным словом» [1, с. 76]. И значит, такие определения просто незаменимы в тех случаях, когда нет возможности указать род предмета или подобрать для данного понятия гипероним.

В описательных определениях значений имен существительных указательными словами могут быть следующие местоимения и местоименные сочетания: *то, что; тот, кто (который); все (то), что; нечто; что-нибудь; все (те), кто; всякий, кто.*

Представим примеры подобных толкований данных лексемам, выбранные нами из толкового словаря современного русского языка:

*ПАССАЖИР. Тот, кто совершает поездку в транспортном средстве* [2, с. 495].

*ПЕРЛ. 3. Нечто нелепое и смешное, бессмысленное (разг. ирон.)* [2, с. 513].

*РЕЗУЛЬТАТ. 1. То, что получено в завершение какой-н. деятельности, работы, итог* [2, с. 674]. (Последней запятой отделен синоним слова *результат*, а значит в целом это – описательно-синонимический способ определения).

Мы считаем возможным отнести к этому типу также тех определений, в которых речь идет о каком-то лице. Как правило, это касается определения профессии, рода занятий или положения человека относительно какой-то ситуации. В данных дефинициях фразообразующим является сочетание: «*Человек, (который)...*», «*Лицо, (которое)...*», например:

*ДЕЛЕЦ. Человек, к-рый успешно (иногда не стесняясь средствами) ведет дела* [2, с. 158].

*ИЕРАРХ. Лицо, относящееся к высшей церковной иерархии* [2, с. 237]

Для толкования значений прилагательных и наречий используются указательные местоименные и наречные выражения «*такой, который, (что); так, чтобы*», например:

*ДОСТУПНЫЙ. 1. Такой, к к-рому или по к-рому можно пройти... 2. Такой, к-рый подходит для многих, для всех (по возможности пользоваться, по умеренности цены)* [2, с. 177].

Мы расширили круг определений прилагательных, относящихся к описательному типу (по классификации Д. И. Арбатского), включив в него определения с глаголом-связкой в атрибутивной форме: являющийся, состоящий и т. д. Сравните: *перистый – «2. По форме напоминающий перья»* [2, с. 513] и «*такой, который по форме напоминает перья*»; *переходящий – «2. Перечисляемый, переносимый на следующий год (спец.)»* [2, с. 512], что равнозначно следующему: «*такой, который переносят/переносится на следующий год*»; *решётчатый и решетчатый – «представляющий собой решетку, а также снабженный решеткой»* [2, с. 678] или «*такой, который представляет собой решетку, снабженный решеткой*» (вторые толкования в примерах наши).

В описательных толкованиях глаголов употребляются в качестве связок глаголы *быть, являться, становиться, делать*, например:

*АРХАИЗИРОВАТЬ. Делать (сделать) архаичным, устарелым по стилю, по манере изображения* [2, с. 29].

*БЕСИТЬСЯ. 2. Быть в крайнем раздражении, бесноваться (разг.)* [2, с. 44].

*ПЕРЕБРОДИТЬ. Стать крепким или излишне кислым после брожения, закисания* [2, с. 500].

Таким образом, описательный способ толкования широко используется для толкования слов различных частей речи, являясь одним из основных способов определения.

## СПИСОК ЛІТЕРАТУРЫ:

1. Арбатский Д. И. Толкования значений слов. Семантические определения / Д. И. Арбатский. – Ижевск: Удмуртия, 1977. – 99 с.
2. Ожегов С. И. Словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. 4-е изд., доп. – М. ООО «ИТИ Технологии», 2003. – 944 с.

*Броцька–Ляховецька О. М.*

**ДЗ «Дніпропетровська медична академія МОЗ України»**

### **ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ У ДЗЕРКАЛІ СУЧАСНОСТІ**

Вивчення іноземцями української мови сьогодні стає більш актуальним, що пов'язує з інтеграцією України до світової спільноти і змінами суспільної свідомості. Нині Україна все ширше відкриває простори для іноземних громадян для пізнання і вивчення її культури, історії, літератури і мови.

Зараз зросла кількість вищих навчальних закладів, у яких викладання здійснюється державною мовою, відтак, виникла необхідність у підручниках і посібниках для іноземців різних національностей, що отримують вищу освіту українською мовою. Викладання української мови як іноземної передбачає оволодіння студентами знаннями про культуру, історію, реалії та традиції країни; залучення до діалогу культур (іншомовної та рідної); усвідомлення суті явищ української мови та їх порівняння з рідною мовою; уміння вчитися (працювати з книгою, підручником, довідковою літературою, словниками тощо). Для стимуляції пізнавальної діяльності іноземців, які вивчають українську мову, потрібно активізувати діяльність студентів, тобто не просто використовувати різноманітність методів, прийомів та засобів навчання, а одночасно поєднувати традиційні (пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод проблемного викладу, частково-пошуковий,